



大 会

Distr.
GENERAL

A/51/15 (Vol. I)
1 November 1996
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第五十一届会议

贸易和发展理事会的报告

第十三届执行会议

* 本文件是理事会第十三届执行会议报告的油印本,以后将作为《大会正式记录,第五十一届会议,补编第15号》(A/51/15),第一卷印发。

96-26374 (c) 011196 041196 061196

目 录

<u>章 次</u>	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
导 言.....	1 - 2	3
一、第九届贸发大会所通过建议的后续行动(议程项目2).. A. 设立第九届贸发大会决定的三个委员会..... B. 批准三个委员会第一届会议的临时议程草案..... 1. 商品和服务贸易及初级商品委员 会(第一委员会)..... 2. 投资、技术和有关资金问题委员会 (第二委员会)..... 3. 企业、工商促进和发展委员会 (第三委员会).....	3 - 19 3 4 - 19 5 - 13 14 - 17 18 - 19	4 4 4 4 6 7
二、贸易和发展理事会第四十三届会议临时议程 (议程项目4).....	20 - 22	8
三、其他事项(议程项目5)..... A. 中期计划和方案预算工作组第二十七届 会议报告..... B. 与贯彻贸发九大有关的其他问题.....	23 - 29 28 - 27 28 - 29	10 10 11
四、闭幕发言.....	30 - 60	12
五、组织事项..... A. 会议开幕..... B. 第十三届执行会议主席团..... C. 通过议程(议程项目1)..... D. 贸易和发展理事会成员..... E. 审查会议日历(议程项目3)..... F. 理事会第十三届执行会议的报告(议程项目6).....	61 - 71 61 62 63 64 - 65 66 - 70 71	19 19 19 20 20 21

附 件

一、第十三届执行会议议程.....	22
二、贸易和发展理事会第四十三届会议临时议程.....	23
三、三个委员会第一届会议临时议程说明.....	25
四、成员和出席情况.....	29

导 言

1. 贸易和发展理事会第十三届执行会议于1996年7月8日在日内瓦万国宫举行。这届执行会议只开一次会议，即理事会第874次会议。第十三届执行会议议程转载于以下附件一。

2. 第十三届执行会议的主要目的是使理事会能够就1996年4月27日至5月11日在南非米德兰特举行的联合国贸易和发展理事会第九届会议通过的提议采取后续行动，包括设立三个新的委员会和批准这三个委员会第一届会议的临时议程说明(附件三)¹。理事会除其他外还批准了定于1996年10月7日至18日召开的第四十三届会议(常会)临时议程(附件二)。

¹ 第九届贸发大会通过的最后文件，见《米德兰特宣言》和《促进增长和发展的伙伴关系》(TD/377)。

第一章

第九届贸发大会所通过建议的后续行动

(议程项目2)

A. 设立第九届贸发大会决定的三个委员会

理事会采取的行动

3. 在1996年7月8日第874次会议上，贸易和发展理事会根据第九届贸发大会通过的最后文件第108段和第112段，²设立以下委员会为理事会的附属机构：

商品和服务贸易及初级商品委员会

投资、技术和有关资金问题委员会

企业、工商促进和发展委员会

B. 批准三个委员会第一届会议的临时议程草案

4. 为审议这一事项，理事会收到了题为“理事会主席提出的三个委员会第一届会议临时议程草案”(TD/B/EX(13)/L.2)。这份文件是主席为筹备理事会第十三届执行会议而进行非正式磋商之后提出的。

1. 商品和服务贸易委员会及初级商品委员会

(第一委员会)

5. 主席说，在非正式磋商中达成了一项谅解，即本委员会将分两期举行第一届会议，每期为二天半。将这届会议分成两部分是考虑到1996年的独特情况，不应构成委员会工作的先例。在1996年11月第一期会议期间，委员会将讨论议程项目3，在1997年2月的第一届续会期间将讨论项目4。

² 最后文件还在第109段至第111段阐述了三个委员会各自负责的工作领域。

6. 在这方面，会议同意由贸发会议秘书处为委员会第一届第二期会议编与一份关于贸易的环境方面的分析文件，同时也向11月第一期会议分发这份文件。该文件将主要讨论目前的环境问题，特别是与发展有关的环境问题，有一项谅解是在第一期会议中不讨论、不评论，只作为各国准备1997年上半年召开的第二期会议的参考资料。

7. 关于第一委员会的工作，主席记得曾有过一项谅解，即在1997年第一季度召开一次理事会执行会议，以讨论1996年12月在新加坡举行的世界贸易组织(世贸组织)部长级会议可能产生的问题。

8. 保加利亚代表回顾，贸发九大在最后文件第91段重申贸发会议有义务协助经济转型国家充分融入世界经济。他说，但是第一委员会的临时议程说明没有体现贸发九大就这一问题达成的协商一致意见。因此，他提议按照米德兰特文件第91段，在议程项目3说明第二句之后插入以下新的一句：“在这方面，应考虑到经济转型国家的具体利益。”

9. 白俄罗斯和俄罗斯联邦代表支持保加利亚关于使说明与米德兰特最后文件第91段保持一致的提议。但摩洛哥、埃及和匈牙利代表说，他们希望保持原来的案文不变，因为这是漫长磋商进程的结果。

10. 法国代表指出，第二委员会和第三委员会临时议程中提到了最不发达国家，但第一委员会的说明没有提及。鉴于关于最不发达国家的工作目前各个部门都在做，所以他认为第一委员会说明中的遗漏应该补上。

11. 主席吁请理事会批准第一委员会临时议程说明，不加任何修正，然后由秘书处在执行实质性项目的工作时充分考虑到保加利亚和法国提出的问题。

12. 关于将要编写的贸易的环境方面的分析报告，埃及代表说，如果该报告向第一委员会11月第一期会议分发，那么向1997年2月续会分发时就应该把世贸组织部长级会议的结果增补进去。阿根廷代表则认为，该报告应阐述米德兰特最后文件第91(IV)段提到的所有问题，只有世贸组织环境和贸易委员会议程中的项目是一个例外，在这个项目中应该尽量避免贸发会议与世贸组织工作的重叠。

理事会采取的行动

13. 注意到以上评论和谅解后，贸易和发展理事会批准了载于文件TD/B/EX(13)/L.2中的商品和服务贸易及初级商品委员会(第一委员会)第一届会议临时议程和说明草案。³

2. 投资、技术和有关资金问题委员会(第二委员会)

14. 主席说起，非正式磋商已就这份临时议程草案达成了协议，但有一项谅解，即负责编写项目4报告的专家会议主席将应邀参加本委员会第一届会议，以便回答各代表团提出的问题。他还提请注意欧洲联盟发言人表示的担心：如果其专家不参加委员会，那么欧洲联盟成员便可能无法参加深入的政策辩论。

理事会采取的行动

15. 注意到以上谅解后，贸易和发展理事会批准了载于文件TD/B/EX(13)/L.2第3页的投资、技术和有关资金问题委员会(第二委员会)第一届会议临时议程和说明草案。⁴

与拟议新设的竞争法和竞争政策政府间专家组会议有关的行动

16. 主席说起，联合国第三届全面审查《一套多边议定的管制限制性商业惯例的公平原则和规则》(日内瓦，1995年11月13日至21日)通过了一项决议，其中除其他外，建议大会将限制性商业惯例政府间专家组改名为竞争法和竞争政策政府间专家组。贸易和发展理事会注意到主席这一发言，批准在非正式磋商时达成的协议，即由理事会主席代表理事会向纽约发去一份说明理事会欢迎第三届审查会议结果的信函。

³ 第一委员会临时议程说明，见附件三，A。

⁴ 第二委员会临时议程说明，见附件三，B。

17. 在这方面，爱尔兰代表以欧洲联盟名义发言，他说必须采取措施确保大会使就这一问题通过的决议与第九届贸发大会决定的体制安排保持严格一致。

3. 企业、工商促进和发展委员会

(第三委员会)

18. 主席说起，各国代表团在非正式磋商时评论了项目3和4，认为议程说明今后应更准确地突出重点。它们还认为，当委员会审议这些项目时，应讨论今后应该做的工作，为这两个项目准备的文件应包含委员会今后工作方案草案。

理事会采取的行动

19. 注意到以上谅解后，贸易和发展理事会批准了载于文件TD/B/EX(13)/L.2第4页和第5页的企业、工商促进和发展委员会(第三委员会)第一届会议临时议程和说明草案。⁵

⁵ 第三委员会临时议程说明，见附件三，C。

第二章

贸易和发展理事会第四十三届会议临时议程

(议程项目4)

20. 为审议议程项目4, 理事会收到了以下文件:

“贸易和发展理事会第四十三届会议临时议程: 理事会主席提出的临时议程草案”(TD/B/EX(13)/L.1)。

21. 主席在介绍该项目时说起, 他就临时议程的一些项目进行非正式磋商时达成的以下谅解:

(a) 关于项目2 (高级别代表参加的会议; 实质性政策项目: 世界经济全球化中的外国直接投资和发展), 这次为期一天的非正式高级会议将于1996年10月10日举行。首先将举行由部长和公司负责人参加的讨论会, 介绍议题。会议主要讨论以下三项议题:

- (1) 外国直接投资特别是对最不发达国家的外国直接投资的趋势、其决定因素和障碍, 以及政策对促进外国直接投资的影响;
- (2) 投资、贸易和技术之间的关系以及对发展的影响;
- (3) 审查和研究现有的协定, 提出和分析与可能的多边投资框架有关的问题, 以及对发展的影响。

在该天结束时, 将举行由有关政府间机构首脑和秘书处成员参加的讨论会。

(b) 关于项目5 (贸发会议对执行《1990年代联合国非洲发展新议程》的贡献以及贸发会议在执行《联合国全系统非洲特别计划》中的作用), 由于中期审查将在1996年9月的某个时候在纽约举行, 所以请秘书处编写一份会议室文件, 阐述中期审查结果的最新情况。

(c) 关于项目6 (审查贸发会议的技术合作活动), 除了审查1995年的技术合作活动外, 理事会预期将在该项目下将收到秘书处提供的关于贸发会议技术合作活动包括与其他组织合作的总体情况以及筹资趋势的资

料，还将收到便利于贸易和发展理事会根据第九届贸发大会最后文件二.E节特别是其中的第96段采取行动的初步建议。预期在10月理事会会议之前秘书长将就执行米德兰特结果的后续行动问题进行非正式磋商。

- (d) 关于项目7(b) (改进发展中国家专家参加贸发会议的会议包括为他们的参与提供经费的问题)，将请求秘书处编写一份有关整个联合国系统的组织特别是日内瓦的组织的资料汇编，以便确定如何资助专家特别是发展中国家的专家参加会议的问题。这份资料将在理事会第四十三届会议之前发给各代表团，以便理事会九月份的非正式磋商准备理事会就这一议题的讨论。
- (e) 关于项目8(b) (贸发会议/世贸组织合设的国际贸易中心联合咨询组第二十九届会议报告)，建议由理事会执行会议讨论该机构今后会议的报告。
- (f) 关于项目10(其他事项)，请秘书处在议程说明的该项目下列入以下内容：各代表团希望在理事会第四十三届会议上讨论审查贸发会议出版政策的问题(米德兰特最后文件第107(a)段)和贸发会议与其他组织和机构协调和合作的问题(米德兰特最后文件第99段)。达成的谅解是，秘书处将编写有关这两个问题的文件，在理事会会议之前列入秘书长非正式磋商。

理事会采取的行动

22. 注意到以上谅解后，贸易和发展理事会批准了理事会主席提交的第四十三届会议临时议程草案(TD/B/EX(13)/L.1)。^e

^e 临时议程，见附件二。

第三章

其他事项

(议程项目5)

A. 中期计划和方案预算工作组第二十七届会议报告

23. 主席说起,中期计划和方案预算工作组于1996年6月17日至19日举行第二十七届会议,审查了联合国1998-2001年中期计划草案。该报告已在文件TD/B/43/2-TD/B/WP/96文件中提交理事会,文件附有工作组的一项决定和主席的摘要,以及对计划的修正拟议。由于方案和协调委员会(方案协调会)在纽约审查中期计划与工作组在日内瓦召开会议的时间很接近,所以对中期计划的修正已转送方案和协调委员会。

24. 蒙古代表说,联合国1998-2001年中期计划贸发会议方案预期将发展中内陆国的工作归入次级方案9.4(促进发展的服务基础设施和贸易效率),他建议应从比次级方案9.4论述的范围更广的经济背景下审查内陆国的问题。因此,他请求对方案9的案文进行必要的修改,以便在次级方案9.5(最不发达国家)下处理内陆国问题。这样做也符合贸发九大最后文件第113段,其中规定:“贸发会议秘书处内负责最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家问题的实体在结构、人员配备和工作条件的安排上应使之能够协调部门工作、监测《巴黎行动纲领》和其他相关的联合国《行动纲领》的执行情况并为贸易和发展理事会进行审查提供投入。”

25. 尼泊尔和乌干达代表支持蒙古提出的建议。

26. 主席说,这些问题已反映给方案和协调委员会,现在正由大会审查。

理事会采取的行动

27. 贸易和发展理事会注意到中期计划和方案预算工作组第十七届会议的报告和对报告提出的意见。

B. 与贯彻贸发九大有关的其他问题

28. 提及秘书处1996年6月10日非正式工作文件提出的关于为贯彻贸发九大采取行动的若干问题时，主席说，他的理解是理事会在这次第十三届执行会议中不能讨论这些问题。为此，他建议1996年9月主席和主席团磋商或贸发会议秘书长磋商时讨论秘书处文件中提出的这些问题，以便就此准备必要的决定。

理事会采取的行动

29. 贸易和发展理事会同意主席提出的以上建议。

第四章

闭幕发言

30. 拉丁美洲和加勒比集团发言人(古巴)说,该集团的成员国希望重申,他们全力支持载于《米德兰特宣言》和《促进增长和发展的伙伴关系》的贸发九大的协商一致意见通过的协定。这些协定表明国际社会有重新推动联合国这一重要发展论坛的政治意愿。理事会第十三届执行会议,包括筹备阶段的磋商,使各国代表团能够采取一系列决定,将新的机制付诸实施,从而履行贸发九大的协定。该集团欢迎关于在理事会第四十三届会议上举行投资问题的高级别会议的决定,希望所有成员国能尽可能派最高级的代表与会。这样做将促进广泛和深入的辩论,以便对外国直接投资的影响和预测有更清楚的认识;同时还将说明如何确保外国直接投资切实推动发展中国家的发展。他相信,秘书处将尽快为这次高级别的会议做出适当的组织安排,包括召集与会代表。

31. 理事会第四十三届会议议程中拉丁美洲和加勒比集团特别重视的一个项目,是为发展中国家专家参加贸发会议有关会议提供经费的问题(项目7(b))。应尽快做出安排以满足这一要求,不能再拖延了,应将其看作是确保发展中国家更充分地参加贸发会议工作的有效措施。

32. 该集团完全赞同为三个新的委员会规定的任务。关于商品和服务贸易及初级商品委员会(第一委员会),该集团认为,贸易和环境问题应突出重点,以便产生好的结果。在这方面,有必要在最近的将来结合世贸组织正在进行的工作讨论服务贸易规则的结构问题。贸发会议今后工作的另一重要问题是竞争政策问题,包括消费者保护问题。这一问题在性质上是一个跨部门问题,应得到所有机构的必要支持。

33. 一段期间以来,拉丁美洲和加勒比集团一直强调它对贸发会议秘书处提供的技术援助十分重视。这一援助必须是普遍性的,能够给予那些需要的国家,特别是该地区的小国和经济脆弱的国家。一个具有积极意义的实例是秘书处最近发表的关于建立进出口银行的示范模型。(UNCTAD/ECDC/256)。这是该集团的国家希望贸发会议从事之工作的一个样板,因为它有助于发展中国家之间交流经验和合作。

34. 亚洲集团发言人(尼泊尔)说,亚洲集团本着和解和妥协的精神及达成协商一致意见的愿望参加了非正式磋商。亚洲集团就理事会第四十三届常会和三个委员会第一届会议的议程项目草案提出了一些建设性建议,它高兴地看到有些建议已被采纳。为向前进,亚洲集团没有坚持其他一些意见,特别是以下两个问题:

- (a) 第一,亚洲集团曾提出“发展资金”作为理事会高级会议的主题,因为它强烈地感到发展中国家特别是最不发达国家发展努力中的整个资源差距问题--其中外国直接投资只是一部分--应在高级会议讨论。然而,亚洲集团决定尊重大多数国家的意见而在今年侧重于外国直接投资和发展。但是,由于发展资金问题对发展中国家十分重要,与贸发会议仍然有关,所以1997年应在适当的论坛如理事会或有关委员会中讨论。亚洲集团赞赏地注意到许多国家在非正式磋商中就贸发会议明年必须讨论这一问题作出了积极的反响。
- (b) 第二,亚洲集团认为,1996年必须召开商品和服务贸易及初级商品委员会,因为该委员会将大大地促进在新加坡召开的世贸组织部长级会议。此外,为了达成协商一致意见,并且基于不构成先例的明确谅解,亚洲集团同意分两期举行委员会第一届会议。尽管本集团的一些成员接受起来有困难,但亚洲集团还是同意在1996年11月第一期会议上讨论议定的议程项目3,在1997年1月、2月间第二期会议上讨论议程项目4。然而,秘书处为这两个议程项目编写的文件应在1996年11月的第一期会议上分发。秘书处可编写一份简短的增编,在1月和2月第二期会议议程项目4中反映新加坡会议后的情况。

35. 亚洲集团还希望对贸发会议会议年度存在不同意见表示关切。贸发会议一直接日历年度而不是按“理事会对理事会”的年度进行工作。米德兰特也没有做出任何相反的决定。事实上,那里甚至没有讨论这一问题。亚洲集团认为,过去的做法应该继续下去。转为“理事会对理事会”的年度意味着将损失整整的一个工作年。这是绝对不可取的。亚洲集团坚决支持贸发会议继续按日历年开展工作。

36. 关于即将运行的新的政府间机构,他强调虽然整个政府间机构今后将审议最不发达国家问题,但贸发会议秘书处内负责最不发达国家、内陆发展中国家和小

岛屿发展中国家问题的实体在结构、人员配备和工作条件的安排上应使之能够协调部门工作、监测《巴黎行动纲领》和其他相关的联合国《行动纲领》的执行情况并为贸易和发展理事会进行审查提供投入。

37. 在重申亚洲集团对有必要为发展中国家的专家参加会议提供经费问题的立场时,他说,既然专家组会议每年限定为十次,那么必须确保发展中国家充分受益于这些会议。为若干发展中国家的专家参加每次专家会议提供经费是办法之一。为此,秘书处应进行必要的研究,以使理事会在下一届常会上讨论这一问题,做出有利的决定。

38. 非洲集团发言人(肯尼亚)说,非洲集团认为,理事会第四十三届会议的临时议程应力求平衡。贸发九大之后举行的理事会第一届常会应讨论对非洲十分重要的一些问题。虽然1995年非洲的增长稍微恢复到3%左右,但大多数国家因出口商品价格下跌而受到不良影响,有些国家还受到内战和政治动荡的困扰。非洲大陆的粮食安全情况令人担忧,大多数撒哈拉以南非洲国家受旱灾或不可靠的降雨的影响而欠收。这意味着要依赖粮食进口来缓解饥馑。援助拨款净额不断减少,加上仍然过重的偿债负担,也是一个令人忧虑的问题。与此同时,由于非洲的经济增长及其在世界贸易中所占的份额赶不上人口的增长,实际收入没有提高。

39. 为创造一种吸引外国直接投资的有利环境,大多数非洲国家采取了具有深远影响的经济改革措施。令人遗憾的是,这些措施没有相应带来更多的外国直接投资。因此,世界经济全球化中外国直接投资和发展这一实质性政策项目对非洲有重大的利害关系。为了得到公平的待遇,部长和企业首长必须通过地域分配的办法来加以选择,以反映贸发会议成员国的代表性。

40. 非洲集团高兴地看到议程中列入了项目5(贸发会议对执行《联合国1990年代非洲发展新议程》的贡献以及贸发会议在执行《联合国全系统非洲特别计划》中的作用),注意到秘书处将编写一份文件,介绍1996年9月在纽约举行的中期审查的最新情况。

41. 关于技术合作问题,她对秘书处正在与其他国际组织一起制订方案表示满意。在内罗毕刚刚开幕的关于世界贸易组织和乌拉圭回合成果的研讨会,是世贸组织、贸发会议和国际贸易中心联合进行的综合技术援助方案的一部分。她希望将这

一方案扩展到所有非洲国家。

42. 关于新的委员会和为其第一届会议选定的议程,非洲集团支持所提出的建议,它认为这些重要政策问题虽然不在第一届会议上讨论,但在委员会将来的会议上一定会涉及到。此外,非洲集团赞成在1997年第一季度召开理事会执行会议的意见,以讨论在新加坡举行的世贸组织部长级会议可能产生的问题。

43. 最后,她指出拟议在理事会第四十三届会议上讨论的一些问题应在会前加以磋商。该集团希望能非英语国家代表团做出安排,使他们也能够切实参加会议。

44. 爱尔兰代表以欧洲联盟名义发言,他认为三个委员会讨论的优先项目应与发展中国家特别是最不发达国家的特殊需求联系起来,应注重行动,侧重讨论发展问题。此外,如有可能,各委员会的工作应特别注意分析和交流成功的发展经验,从中吸取教训。总体而言,各委员会的议程应始终考虑到便利有关决策人参加。在这方面,将每一委员会的第一届会议分成两部分,不应成为今后的先例。每一委员会还应该计划和组织它的工作,对秘书处给予明确的指示。鉴于贸发会议新政府间机构的结构严谨,对会议的次数和时间又有限制,所以必须确保各委员会充分准备,有效率地切实利用时间。这将意味着集中讨论若干关于便利发展中国家参加国际贸易体制的议题。委员会今后取得成功的一个关键因素是文件准备得充分和及时,准备文件时充分利用贸发会议的分析能力和侧重于正在讨论的议题。

45. 委员会应认真考虑召开专家会议的问题。这些会议需要它们的主管委员会为其指定准确的工作范围,通过这些会议可提供有用的专家意见,协助各委员会审议政策问题。必须将委员会的政策工作和专家会议讨论的技术问题明确分开。

46. 关于在十月份举行的理事会第四十三届会议,欧洲联盟希望会议的筹备工作能够透明,吸收所有成员国参加。欧洲联盟还期待及时收到以所有联合国所有工作语文印发的文件。

47. 关于理事会的实质性政策会议,欧洲联盟认为刚刚达成的协议是就外国直接投资和发展问题进行政策辩论的基础。他高兴地注意到,具有在发展中国家投资经验的私营部门主要人物预期将参加这一阶段的会议。他们将提出值得欢迎的新意见,可大大促进对发展中国家十分重要的这一议题的讨论。

48. 在管理方面,理事会应有机会审查贸发会议的出版政策,并讨论贸发会议

与其他国际机构的合作和协调。

49. 最后,欧洲联盟认为,在贸发会议会议日历中,专家会议和主管委员会会议之间必须平衡。各委员会会议必须在理事会年度会议之间均匀地间隔开。召开专家会议是主管委员会的责任。脱离这项米德兰特重要规定的任何做法都必须具有充分的理由,并着眼于便利委员会有效地开展工作。欧洲联盟据以审议该日历的考虑因素是该政府间机构时间有限,需要在日历中尽可能利用现有时间。

50. 俄罗斯联邦代表说,贸发九大通过的最后文件表明有可能就贸发会议涉及的问题经过深入协商达成一致意见。贸发会议以后的政府间会议通过的任何文件都应忠实反映米德兰特文件的精心措辞。

51. 他表示希望在最近的将来能够向日内瓦的各国代表团和各国首都分发理事会第四十三届会议的文件,特别是1996年《世界投资报告》和1996年《贸易和发展报告》,使各代表团能够为会议做认真的准备。

52. 最后,该国代表团对贸发会议秘书长采取步骤重新组织秘书处给予肯定的评价,希望秘书长在最近的将来能够向各国代表团介绍他的看法。

53. 中国代表回顾,米德兰特最后文件的规定要求贸发会议确保发展中国家更公平地参与世界贸易。中国代表团希望这种新合作精神能导致发展中国家从现在到贸发十大在世界经济中的地位发生变化。为实现这一目标,贸发会议应少讨论程序问题,多讨论实质性问题。它满意地注意到,刚刚批准的理事会第四十三届会议以及新委员会的临时议程反映了第九届贸发大会指定的任务。关于即将召开的会议的文件,包括在北京进行准备工作的需要的中文本务必及时分发。

54. 匈牙利代表谈及理事会第十三届执行会议之前为非正式磋商所做的安排时,对不属于任何地区集团的代表团有机会在这一进程的早期发表意见表示赞赏。他希望这种做法将成为贸发九大之后进行工作的正常方式。非正式进程不仅可使有关的代表团切实参与筹备工作,还可避免在全体会议上提出新的意见。

55. 大韩民国代表说,面临着贯彻贸发九大决议的艰巨任务,贸发会议必须更有效率,更有竞争力。为实现这一目标,拟定突出优先事项的组织议程是在新制度下成功地召开会议的基本要求。刚刚批准的理事会第四十三届会议和各委员会第一届会议的临时议程是很好的议程,他特别赞赏对理事会议程项目3的讨论,大韩民国对

此极为重视。正如该国外交部长在米德兰特强调的,大韩民国特别希望在发展中国家间交流发展经验。事实上,项目可包括各种各样的全球经济和发展议题。

56. B组发言人(大不列颠及北爱尔兰联合王国)说,由于这是贸发九大以后的第一届常会,他希望这届会议标志着贸发会议的新生,在十月份举行的理事会第四十三届会议能够成为所有理事会中最重要的会议之一。因此,必须确保为这届会议进行充分的准备,因为会议召开的方式和会议的结果是至关重要的。准备工作必须公开和充分透明,吸收所有有关成员参加。米德兰特最后文件的挑战和规定必须转化为改善各国福祉的行动,使它们真正受益于贸发会议的行动。为了迎接挑战,任何艰苦的工作都是值得做的。但是,如果面临新的情况,国际社会仍无法进行新的思考和采取新行动,就会由于让这一大好机会溜走,无法使贸发会议成为一个有关的、有用的机构而负有罪责。他告诫说,过去的经验不会自然地指向成功。为了取得成功,所有国家必须摒弃一些旧的习惯,本着合作的精神一道工作。B组国家准备充分发挥它们的作用。

57. 日本代表指出,米德兰特最后文件为贸发会议今后一些年的工作提供了一个大的框架。但是,这一框架的广阔范围意味着必须一步一步地采取更具体的行动,特别是汲取发展中国家的成功经验。这项工作必须注重现实和实际意义,不应过于奢望,也不应该简单地重复过去的言词和公式。国际社会必须稳步地向前进,通过专家分析和基于真正伙伴关系的对话来取得建设性的和有意义的结果,进一步使发展中国家融入世界经济,同时考虑到最不发达国家的特别问题。

58. 瑞士代表说,该国政府认为理事会在贯彻贸发九大成果方面开一个好头。瑞士支持贸发会议秘书长完成这项困难而复杂的任务:改组秘书处使其符合贸发九大最后文件的精神,作出安排使其有效地落实米德兰特议定的工作方案。米德兰特的诺言必须化为日常的行动,以确保贸发会议持久地保持青春活力。为圆满地完成这项任务,所有代表团都应本着《米德兰特宣言》和《促进增长和发展的伙伴关系》的精神密切合作并与秘书处密切合作。

59. 挪威代表谈及委员会第一届会议临时议程的磋商时说,虽然该国代表团承认有必要遵循米德兰特议定的文件,但对某些议程项目特别是说明中的侧重曾有些担心。在某种程度上,挪威的担心已经解决,挪威代表团认为现在三个委员会第一届

会议已有一个好的基础。关于理事会第四十三届会议高级别代表会议，该国政府按着今天的计划已表示派部长级的代表参加这一高级别代表会议。最后，挪威代表团同欧洲联盟一样希望知道成员国对贸发会议参加某些专家会议的反应应如何体现在这些会议今后的规划中。

60. 贸发会议秘书长说，第九届贸发大会结束不到二个月，贸发会议便履行了立即开始贯彻进程的承诺。秘书处极为注意第十三届执行会议期间对今后工作的几个方面提出的意见。改革是一个没有尽头的过程。这是一个好的开端。现在必须向前进以取得实质性结果。许多方面已取得进展，如吸收私营部门参加理事会讨论外国投资问题的高级别代表会议。对秘书处而言，它应该继续在改组、编制文件和筹备工作中积极行动。以实现寄望于它的一切期望。

第五章

组织事项

A. 会议开幕

61. 贸易和发展理事会第十三届执行会议于1996年7月8日由理事会副主席 Jacob Selebi 先生(南非)主持开幕。由于理事会主席 William Rossier 先生(瑞士)缺席,由 Selebit 先生主持了第十三届执行会议。

B. 第十三届执行会议主席团

62. 自十二届执行会议以来主席团当选成员没有变化,第十三届执行会议主席团成员如下:

主席: William Rossier 先生(瑞士)

副主席: Youri Afanassiev 先生(俄罗斯联邦)

Munir Akram 先生(巴基斯坦)

Kristie Kenney 女士(美利坚合众国)

Antoni E. Marziota Delgado 先生(古巴)

Toshio Tsunozaki 先生(日本)

Sirous Nasserri 先生(伊朗伊斯兰共和国)

Javier Paulinich 先生(秘鲁)

Henri Reynaud 先生(法国)

Jacob S. Selebi 先生(南非)

Appolonie Simbizi 女士(布隆迪)

报告员: Jan Piotrowski 先生(波兰)

C. 通过议程

(议程项目1)

63. 理事会在1996年7月8日第874次会议上通过了文件TD/B/EX(13)/1第一节

所载理事会第十三届执行会议临时议程。(议程,见以下附件一)。

D. 贸易和发展理事会成员

64. 在1996年7月8日第874次会议上,主席说,贸发会议秘书长收到了一份正式来文,表示斯洛文尼亚共和国希望成为贸易和发展理事会成员。

理事会采取的行动

65. 贸易和发展理事会同意根据大会第1995(XIX)号决议第5段给予斯洛文尼亚共和国以成员资格。理事会指出,斯洛文尼亚加入以后,理事会有144个成员。

E. 审查会议日历

(议程项目3)

66. 为了审议这一议程项目,理事会收到了贸发会议秘书处提出的题为“1996年余下期间会议日历草案和1997年指示性会议日历草案”的文件(TD/B/EX(13)/CRP.1),这份文件是根据主席非正式磋商的结果编写的。

67. 主席在介绍该项目时建议,理事会在本阶段不应该详细讨论会议日历,而应该为计划的目的批准这份日历,有一项理解是,会议日历将由主席在1996年9月举行的非正式磋商审查,再由理事会第四十三届会议批准和修订。秘书处将考虑到各国代表团在非正式磋商中对准备文件提出的意见,避免与万国宫内外主要会议重叠。此外,日历允许理事会主席和主席团在9月份有4天进行非正式磋商,允许贸发会议秘书长在9月份有4天时间进行非正式磋商。日历中还应列入区域集团会议的安排。

68. 爱尔兰代表以欧洲联盟名义发言,他说起贸发会议秘书长曾于1996年3月19日致函贸发会议成员国查询它们对是否召开《联合国班轮公会行为守则公约》审查会议筹备委员会(现定于1996年11月26-28日召开)的意见。欧洲联盟的意见是,目前没有任何问题需要讨论。为此,在理事会同意召开筹备委员会之前,他要求秘书处说明成员国对秘书长信函的集体答复。

69. 理事会秘书说,秘书处将尽快发出所要求的资料。根据这些资料,9月份举行的主席团磋商将能够决定是否仍将筹备委员会会议列入1996年余下期间的会议日历。

理事会采取的行动

70. 根据以上谅解,贸易和发展理事会批准了载于文件TD/B/EX(13)/CRP.1的会议日历草案。

F. 理事会第十三届执行会议报告

(议程项目6)

71. 在1996年7月8日的第874次全体会议结束时,贸易和发展理事会授权报告员在主席的指导下编写理事会第十三届执行会议报告。

附 件

附 件 一

第十三届执行会议议程*

1. 通过议程
2. 第九届贸发大会通过的各项建议的后续行动
3. 审查会议日历
4. 贸易和发展理事会第四十三届会议临时议程
5. 其他事项
6. 理事会第十三届执行会议的报告

* 理事会1996年7月8日第874次会议通过。(参见以上第63段)。

附件二

贸易和发展理事会第四十三届会议临时议程*

1. 程序事项：
 - (a) 选举主席团成员；
 - (b) 通过议程和安排会议工作；
 - (c) 通过全权证书审查报告；
 - (d) 理事会第四十四届会议临时议程
2. 高级别代表参加的会议；实质性政策项目：世界经济全球化中外国直接投资和发展问题
3. 从贸易和发展角度看相互依存和全球经济问题：重新思考发展战略；从东亚发展经验汲取一些教训
4. 《1990年代支援最不发达国家的行动纲领》：
 - (a) 审查《1990年代支援最不发达国家的行动纲领》的执行情况；
 - (b) 贸发会议通过协助参加世贸组织的最不发达国家最大限度地利用乌拉圭回合协定中规定的特殊和差别措施，为推动有关国际组织执行《关于支援最不发达国家的措施的乌拉圭回合最后文件决定》作出贡献
5. 贸发会议对执行《联合国1990年代非洲发展新议程》的贡献以及贸发会议在执行《联合国全系统非洲特别计划》中的作用
6. 审查贸发会议的技术合作活动
7. 需由理事会在第九届贸发大会后续行动中采取行动的事项以及理事会附属机构和其他机构的报告和活动产生的或与这些报告和活动有关的事项：
 - (a) 贸发会议秘书长关于同从事发展活动各方举行会议的会议筹备情况报告；
 - (b) 增进发展中国家专家对贸发会议之会议的参与包括为他们的参与提供经费的问题

* 理事会1996年7月8日第874次会议批准。(参见以上第22段)

8. 贸易和发展领域的其他事项：

- (a) 国际贸易法的逐步拟订：联合国国际贸易法委员会第二十九次年度报告；
- (b) 贸发会议/世贸组织合设的国际贸易中心联合咨询组第二十九届会议报告

9. 体制、组织、行政和有关事项：

- (a) 审查联大第1995(XIX)号决议所附的国家名单；
- (b) 为了理事会议事规则第76条的目的指定政府间机构；
- (c) 为了理事会议事规则第77条的目的指定非政府组织并将其分类；
- (d) 审查会议日历；
- (e) 理事会行动所涉行政和经费问题

10. 其他事项

11. 通过理事会第四十三届的报告。

附件三

三个委员会第一届会议临时议程说明

A. 商品和服务贸易及初级商品委员会

(第一委员会)

1. 选举主席团成员
2. 通过议程和安排工作
3. 协助各国利用乌拉圭回合协议产生的种种机会，从而获取最大限度的可得利益，办法是分析乌拉圭回合协议对发展的影响和增进参与多边贸易体制的能力

藉这一项目研讨发展中国家面对的当前贸易机会和挑战以及乌拉圭回合协议对它们的发展的影响。发展中国家在货物和服务方面的贸易机会以及它们与世界经济的整合也将因这些国家更充分参与多边贸易体制的能力而受到重大程度的影响。这一问题将专注于提高国家在人力资源和行政基础结构方面的能力，使各国能够作出有效调整以尽到它们的义务并在多边贸易体制下以及在加入世贸组织进程中向各国提供的援助下利用它们的权利。秘书处提交本届会议的报告应当述及种种可能的方法如何增强参与多边贸易体制的能力。

4. 贸易、环境与发展相结合：近来进展与待决问题

依照贸发九大规定的权限范围，委员会应当分析里约会议之后四年来的情况，尤其是贸发九大文件第91(四)段中列明的问题。

5. 委员会第二届会议临时议程和经由专家会议作出任何必要准备
6. 其他事项
7. 通过委员会的报告

B. 投资、技术和有关资金问题委员会

(第二委员会)

1. 选举主席团成员

2. 通过议程和安排工作

3. 国际投资方面的发展情况：投资与贸易间的相互作用及其对发展的影响

以全球与区域的外国直接投资趋势为背景并基于对外国直接投资与贸易间相互关系的分析，委员会将讨论旨在增进外国直接投资对发展作出贡献的国家和国际政策措施，包括鼓励外国直接投资流入发展中国家尤其是最不发达国家的措施。为便利讨论，关于这一项目的报告将总结《1996年世界投资报告》中述及的情况。

4. 与对发展尤为重要的竞争法有关的问题

委员会将专注于研究与这一议题有关的问题：继续分析限制性商业惯例和协助制订竞争政策与立法。为便利讨论，将由专家编写一份报告。

5. 需要委员会注意的报告

在本项目下，将审议贸发会议秘书处关于方案活动的报告以及国际会计和报告标准政府间专家组工作的报告。

6. 委员会第二届会议临时议程和经由专家会议作出任何必要准备

7. 其他事项

8. 通过委员会的报告

C. 企业、工商促进和发展委员会

(第三委员会)

1. 选举主席团成员

2. 通过议程和安排工作

3. 企业：与企业发展策略有关的问题

全球化、自由化和技术革新所产生的生产和企业发展新动力使得人们

集中注意到，发展中国家和其他国家都需采取一种综合连贯的全国企业发展策略，尤以发展中小企业为重点；这种策略势必有助于它们建立起它们的企业，使之成为促进发展和扩大参与世界经济的一种必要工具。这种策略虽对处于各种发展水平的国家都很重要，对缺少壮大企业或中小企业部门且需建立这样一个部门的最不发达国家则尤为重要。须予注意的是这种策略的主要成分，包括政策和对体制的影响，以期有助于在国家在国际两级弄清政策选择办法以提升本国企业在发展方面和全球经济中的作用。关于这一问题的讨论可藉交流相关经验予以推助。尤需涉及的是：（一）政府--私营部门对话在促进企业发展方面的作用；（二）对有助于创办、发展企业--尤其是中小企业--并促进它们提高效率、竞争力和国际化的支持措施，包括在本国和国际上建立企业联系，以及企业发展和技术之间的相互关系问题；（三）用以处理结构调整政策对企业发展的问题的措施。

4. 有利于发展的服务部门基础结构和贸易效率评估

贸发会议在这一部门的主要作用是协助发展中国家--尤其是最不发达国家和转型期国家发展贸易支持服务，诸如海关、运输、银行业和保险、电信或商业信息，以适应它们的特殊所需。有些领域亦已由1994年在俄亥俄州哥伦布举行的贸易效率问题联合国国际座谈会予以证明，且能大有助于改进特别是较弱小的参与者参与国际贸易。在这些部门的每个部门范围内，委员会能有助于在相关政策问题查明优先注意事项和实际措施以迅速促进全球贸易效率的目标，对最不发达国家尤须给予重视。在这方面，委员会将能研讨是否有可能邀请专家与会讨论与贸易效率问题联合国国际座谈会的后续活动有关的部门及跨部门问题。基于这一工作的结果和委员会本身工作的结果，委员会的责任于是将是查明并推动贸发九大所要求的贸易效率评估产生的政策机会。委员会将考虑到贸发会议、欧洲经济委员会（欧经委员会）、国际贸易中心和其他相关国际组织在这些问题上的密切合作。对大多数发展中国家和转型期经济尤为直接重要的一个领域是过境问题，贸发会议在这方面（通过例如货物预报信息系统、海关数据自动化系统等方案以及贸发会议关于通路协定的工作）取得的实际经验，以及新技术

的可得性，乃是可能产生快速成果的一种资本。兹提议委员会召开第一次专家会议以确定为使过境协定的执行简单化而需采取的途径和办法。

5. 委员会第二届会议临时议程和经由专家会议作出任何准备
6. 其他事项
7. 通过委员会的报告

附件四

成员和出席情况*

1. 以下贸发会议成员国、理事会成员国的代表出席了会议：

阿尔及利亚	丹麦
阿根廷	厄瓜多尔
澳大利亚	埃及
奥地利	萨尔瓦多
孟加拉国	埃塞俄比亚
白俄罗斯	芬兰
比利时	法国
不丹	德国
玻利维亚	加纳
巴西	希腊
保加利亚	洪都拉斯
布隆迪	匈牙利
喀麦隆	印度
加拿大	印度尼西亚
智利	伊朗(伊斯兰共和国)
中国	爱尔兰
哥伦比亚	以色列
哥斯达黎加	意大利
科特迪瓦	牙买加
克罗地亚	日本
古巴	肯尼亚
塞浦路斯	阿拉伯利比亚民众国
捷克共和国	卢森堡
朝鲜民主主义人民共和国	马达加斯加

* 与会者名单，见TD/B/EX(13)/INF.1号文件。

马来西亚
马耳他
毛里求斯
墨西哥
蒙古
摩洛哥
缅甸
纳米比亚
尼泊尔
荷兰
尼加拉瓜
尼日利亚
挪威
巴基斯坦
巴拿马
秘鲁
菲律宾
葡萄牙
大韩民国
罗马尼亚
俄罗斯联邦
沙特阿拉伯
塞内加尔
塞拉利昂

斯洛伐克
斯洛文尼亚
南非
西班牙
斯里兰卡
苏丹
瑞典
瑞士
阿拉伯叙利亚共和国
泰国
前南斯拉夫马其顿共和国
特立尼达和多巴哥
突尼斯
土耳其
乌干达
乌克兰
大不列颠及北爱尔兰联合王国
坦桑尼亚联合共和国
美利坚合众国
委内瑞拉
越南
也门
赞比亚

2. 不是理事会成员国的以下贸发会议成员国派观察员出席了会议:

科摩罗
教廷
立陶宛

3. 以下机构派代表出席了会议：
联合国环境规划署
贸发会议/世贸组织合设国际贸易中心
4. 下列专门机构和有关组织派代表出席了会议：
国际劳工组织
联合国粮食及农业组织
国际货币基金组织
国际电信联盟
世界知识产权组织
联合国工业发展组织
世界贸易组织
5. 下列政府间组织派代表出席了会议：
阿拉伯劳工组织
欧洲共同体
非洲统一组织
国际移民组织
6. 下列非政府组织派代表出席了会议：

一般类：

国际商会
国际自由工会联合会
世界路德会联合会
世界劳工联合会
联合国协会世界联合会
国际妇女争取和平与自由联盟

- - - - -